

Battery charger

Chargeur de Batterie

Operating instructions

Mode d'emploi

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. **BC-TRP**

Serial No. _____



BC-TRP

© 2004 Sony Corporation Printed in Japan

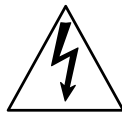
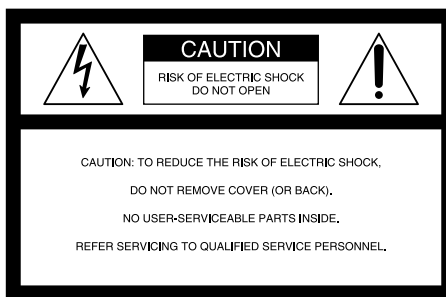
- The BC-TRP battery charger can only be used to charge a lithium ion type "InfoLITHIUM" battery pack (H series, P series).
- This unit cannot be used to charge a nickel cadmium type or nickel metal hydride type battery pack.
- "InfoLITHIUM" H series, P series battery pack has the mark.
- "InfoLITHIUM" is a trademark of Sony Corporation.

- Le chargeur de batterie BC-TRP ne peut être utilisé que pour la recharge de batteries au lithium-ion de type « InfoLITHIUM » (série H, série P).
- Ce chargeur ne peut pas être utilisé pour charger les batteries au nickel-cadmium ou aux hydrures métalliques de nickel.
- Les batteries « InfoLITHIUM » de série H et de série P portent le repère .
- « InfoLITHIUM » est une marque de fabrique de Sony Corporation.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE U.S.A. AND CANADA

The graphical symbols with supplemental marking is located on side surface of the unit.

This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Notes on Use

This unit does not have dust-proof, splash-proof or waterproof specifications.

Precautions on Use

- Connect the battery charger to an available wall outlet. Even though the CHARGE lamp of this battery charger is off, it is not disconnected from the power source. If any trouble occurs while the unit is in use, unplug the battery charger from the wall outlet to disconnect the power source.
- This unit cannot be used to charge a nickel cadmium type, or nickel metal hydride type battery pack.
- Attach the battery pack to the unit firmly when you charge the battery pack.
- The battery terminal may be damaged if the battery pack is not attached correctly.
- To protect the battery pack, remove the battery pack from the unit as soon as the charging is completed.
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- Keep the unit away from a TV or AM receivers. In particular, noise from the device may enter a TV or radio if it is placed nearby.
- Unplug the unit from the wall outlet after use.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the unit. If it does, a short may occur and the unit may be damaged.
- The battery pack and battery charger can become warm during or immediately after recharging.

Where not to place this unit

Regardless of whether this unit is in use or in storage, do not place it in any of the following locations. Doing so may lead to breakdown.

- Placing this unit in locations subject to the direct sunlight such as on dashboards or near heating apparatus may cause this unit to deform or malfunction.
 - Locations of excessive vibration
 - Locations with strong electromagnetism or radiant rays
 - Locations with excessive sand
- In locations such as the seashore and other sandy areas or where dust clouds occur, protect the unit from sand and dust. There is a risk of breakdown.

Maintenance

- Wipe the unit with a soft dry cloth when it is dirty.
- If the unit is very dirty, wipe it using a cloth with a little neutral solvent added, and then wipe it dry again.
- Do not use thinners, benzene, alcohol, etc., as they will damage the surface of the unit.
- When you use chemical cleaning clothes, refer to their instruction manual.
- Using a volatile solvent like an insecticide, or keeping the unit touching a rubber or vinyl plastic product for a long time may cause a deterioration or damage to the unit.

To Charge the Battery Pack

Charging by attaching the battery pack to this unit.

1 Attach the battery pack. (See Illustration A)

Align the battery ▼ mark with the charger ▼ mark and insert the battery in the direction of the arrow until it clicks into place.

2 Pull the power plug up, and then connect it to a wall outlet. (See Illustration B)

The CHARGE lamp (orange) will light up and charging will begin.

When the CHARGE lamp goes out, normal charging is completed (Normal charge).

For a full charge, which allows you to use the battery longer than usual, leave the battery pack in place for approximately another one hour (Full charge).

Do not connect the power plug of this unit with the prong of the plug at the bottom. (See Illustration C)

To remove the battery pack

Slide the battery out in the opposite direction to when it was fitted.

Charging time

The following table shows the charging time for a battery pack that is discharged completely.

"InfoLITHIUM" battery pack H series

Battery Pack	NP-FH50	NP-FH70	NP-FH100
Full charging time	215	355	715
Normal charging time	(155)	(295)	(655)

"InfoLITHIUM" battery pack P series

Battery Pack	NP-FP50	NP-FP70	NP-FP90
Full charging time	185	315	490
Normal charging time	(125)	(255)	(430)

- Approximate number of minutes to fully charge an empty battery pack (Full charging time).
- Numbers in parentheses indicate the time to charge normally (Normal charging time).
- To ascertain the battery life, refer to the instruction manual of the digital still camera that you use.
- The charging time may differ depending on the condition of the battery pack or the temperature of the environment.
- The times shown are for charging an empty battery pack which has been run down with a video camera etc., using this unit at an ambient temperature of 25 °C (77 °F).

Charging temperature

The temperature range for charging is 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F). However, to provide maximum battery efficiency, the recommended temperature range when charging is 10 °C to 30 °C (50 °F to 86 °F).

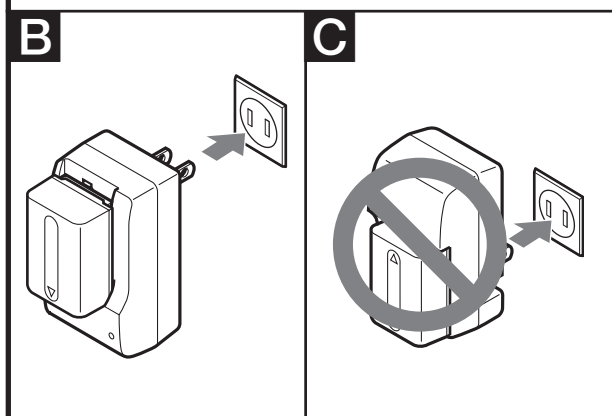
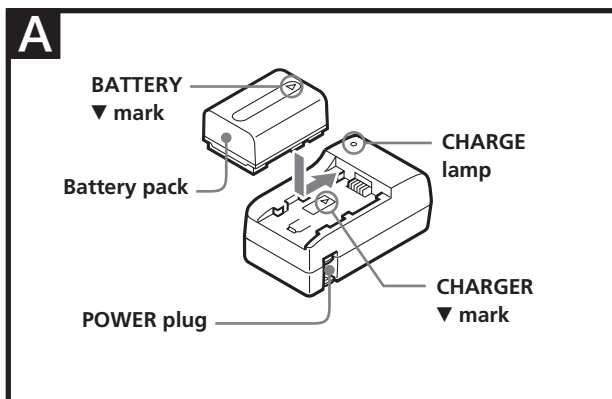
To use the battery pack quickly

You can remove the battery pack from the unit and use it even though the charging is not completed yet. However, the time that the battery pack can be used differs depending on the charging time.

Notes

- Check if the battery pack is attached to this unit firmly when the CHARGE lamp does not light.
- When a fully charged battery pack is installed, the CHARGE lamp will light up once, then go out.
- When charging a battery pack which has not been used for a long time, it may take longer than usual to charge.

Do not connect the battery charger to a voltage adaptor (travel converter) for overseas travel. This may result in overheating or other malfunction.



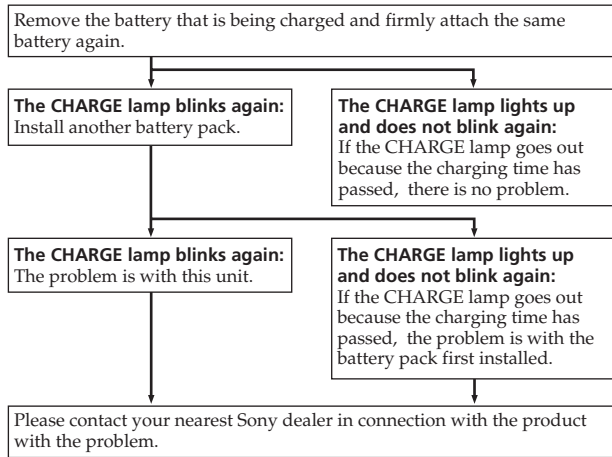
Warranty for Recorded Content

Contents of the recording cannot be compensated if recording or playback is not made due to a malfunction of the battery pack, battery charger, etc.

Troubleshooting

When the CHARGE lamp blinks, check through the following chart.

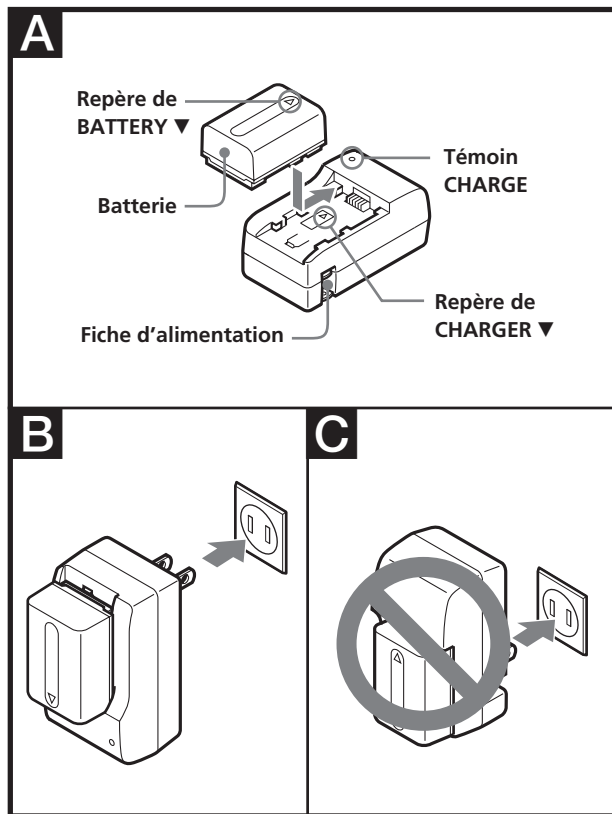
When charging a battery pack that has not been used for a long time, the CHARGE lamp may blink in some rare cases. If this happens, remove the battery pack from the battery charger and then install and charge it again. If the CHARGE lamp still blinks, check the battery pack according to the following procedure.



Specifications

Input rating	100 - 240 V AC 50/60 Hz 5 W
Output rating	Battery charge terminal: 8.4 V DC 350 mA
Operating temperature	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature	-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Dimensions	Approx. 42 × 32 × 79 mm (w/h/d) (1 11/16 × 1 5/16 × 3 1/8 inches)
Mass	Approx. 60 g (2.2 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.



Garantie concernant l'enregistrement

Aucune compensation ne peut être accordée si l'enregistrement ou la lecture n'a pas pu être effectué en raison d'un problème de batterie, de chargeur, etc.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le boîtier fermé.

Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Remarques sur l'utilisation

Cet appareil n'est pas étanche à la poussière, aux projections d'eau et à l'eau en général.

Précautions d'emploi

- Raccordez le chargeur de batterie à une prise secteur. Même lorsque le témoin CHARGE est éteint, le chargeur n'est pas isolé de la source d'alimentation. En cas de problème, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale pour isoler le chargeur de la source d'alimentation.
- Ce chargeur ne peut pas être utilisé pour charger les batteries au nickel-cadmium ou aux hydrures métalliques de nickel.
- Rattachez correctement la batterie rechargeable à l'appareil lorsque vous la rechargez.
- La borne de la batterie peut être endommagée si la batterie n'est pas rattachée correctement.
- Pour protéger la batterie, retirez-la de l'appareil dès que la charge est terminée.
- Ne pas appliquer de chocs mécaniques au chargeur, ni le laisser tomber.
- Ne pas laisser le chargeur à proximité d'un téléviseur ou d'un récepteur AM. Il peut parasiter la réception télévisée ou radio s'il est placé trop près.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur après emploi.
- Évitez que des objets métalliques ne touchent les parties métalliques du chargeur. Un court-circuit pourrait se produire et endommager l'appareil.
- La batterie et son chargeur risquent de chauffer pendant ou immédiatement après la recharge.

Endroits à éviter

Qu'il soit en service ou rangé, le chargeur ne devra pas être posé dans les types d'endroits suivants au risque de l'endommager.

- Placer cet appareil dans des endroits soumis à la lumière directe du soleil comme sur un tableau de bord ou à proximité d'un chauffage peut entraîner sa déformation ou un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- Endroits exposés à un électromagnétisme ou à des radiations puissantes
- Environnement très sablonneux
- En bord de mer et dans les autres types de régions sableuses ou soumises à des nuages de poussière protégez le chargeur du sable et de la poussière. Risques de détérioration.

Entretien

- Essuyez l'appareil avec un chiffon sec et doux lorsqu'il est sale.
- Lorsqu'il est très sale, essuyez-le avec un chiffon imprégné d'un peu de solvant neutre, et séchez-le bien.
- Ne pas utiliser de diluants, benzine, alcool, etc. car ils peuvent endommager la surface de l'appareil.
- Si vous utilisez des tissus de nettoyage chimique, lisez attentivement le mode d'emploi.
- L'appareil peut se décolorer ou être endommagé à l'emploi de solvants volatils, comme les insecticides, ou s'il reste longtemps au contact de produits en caoutchouc ou en vinyle.

Pour charger la batterie

Mettez la batterie sur le chargeur pour la recharger.

1 Rattachez la batterie (Voir l'illustration A).

Alignez le repère de batterie ▼ sur le repère de chargeur ▼ et insérez la batterie dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

2 Relevez la fiche et raccordez-la à une prise secteur (Voir l'illustration B).

Le témoin CHARGE (orange) s'allume et la recharge commence.

Lorsque le témoin CHARGE s'éteint, la recharge normale est terminée (**Recharge normale**).

Pour une recharge complète, qui permettra d'utiliser la batterie plus longtemps, laissez la batterie en place encore une heure environ (**Recharge complète**).

Ne pas brancher le chargeur avec la fiche vers le bas (Voir l'illustration C).

Pour enlever la batterie

Faites glisser la batterie dans le sens opposé de l'insertion.

Temps de recharge

Le tableau suivant indique le temps de recharge quand la batterie est complètement déchargée.

Batterie « InfolITHIUM » série H

Batterie rechargeable	NP-FH50	NP-FH70	NP-FH100
Temps de recharge complète	215	355	715
Temps de recharge normale	(155)	(295)	(655)

Batterie « InfolITHIUM » série P

Batterie rechargeable	NP-FP50	NP-FP70	NP-FP90
Temps de recharge complète	185	315	490
Temps de recharge normale	(125)	(255)	(430)

- Temps de recharge approximatif en minutes pour recharger complètement une batterie vide (Temps de recharge complète).

- Les chiffres entre parenthèses indiquent le temps normal (Temps de recharge normale).
- Voir le mode d'emploi de l'appareil photo utilisé pour l'autonomie de la batterie.
- Le temps de recharge varie selon l'état de la batterie et la température ambiante.
- Les temps indiqués correspondent à la charge d'une batterie vide déchargée avec une caméra vidéo etc., à l'aide de cet appareil à une température ambiante de 25 °C (77 °F).

Température de recharge

La batterie peut être rechargée à une température comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Cependant, pour que son efficacité soit optimale, il est conseillé de la recharger entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F).

Pour utiliser rapidement la batterie

Vous pouvez utiliser la batterie même si elle n'a pas été complètement chargée. Son autonomie sera toutefois moins grande.

Remarques

- Vérifiez si la batterie est bien fixée au chargeur si lorsque le témoin CHARGE ne s'allume pas.
- Quand vous insérez une batterie pleine dans le chargeur, le témoin CHARGE s'allume puis s'éteint.
- Il faudra probablement plus de temps que d'habitude pour recharger une batterie qui n'a pas été utilisée depuis longtemps.

Si vous voyagez à l'étranger, n'utilisez pas le chargeur avec un adaptateur de tension (adaptateur portatif). Cela peut provoquer une surchauffe et des dysfonctionnements.

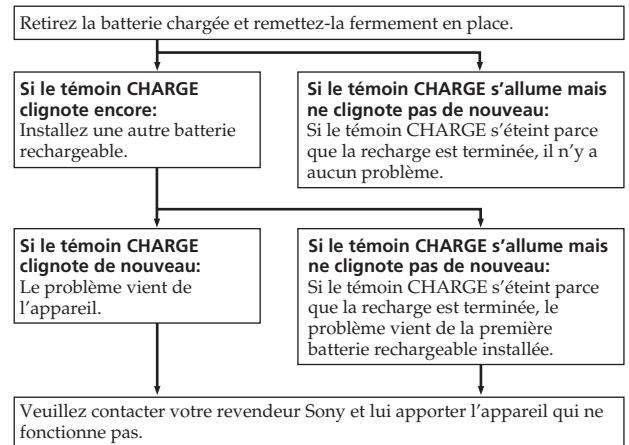
En cas de panne

Lorsque le témoin CHARGE clignote, consultez le tableau suivant.

Lorsque vous chargez une batterie qui n'a pas été utilisée pendant longtemps, il est possible que le témoin CHARGE clignote dans certains cas.

Dans ce cas, retirez la batterie du chargeur, puis réinstallez-la pour la charger à nouveau.

Si le témoin CHARGE reste allumé, vérifiez la batterie en suivant la procédure suivante.



Spécifications

Tension d'entrée	Secteur 100 - 240 V 50/60 Hz 5 W
Tension de sortie	Borne de recharge de la batterie: CC 8,4 V 350 mA

Température de fonctionnement

0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température d'entreposage

-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions hors tout

Env. 42 × 32 × 79 mm (l/h/p)

(1 11/16 × 1 5/16 × 3 1/8 pouces)

Poids

Env. 60 g (2,2 on.)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.